

ЗАТВЕРДЖЕНО
Директор Державного науково-методичного центру змісту культурно-мистецької освіти


« 13 » *ХОВТ.19* 2021 р.



МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ ТА ІНФОРМАЦІЙНОЇ ПОЛІТИКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ НАУКОВО-МЕТОДИЧНИЙ ЦЕНТР
ЗМІСТУ КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКОЇ ОСВІТИ

МУЗИЧНЕ СУЗІР'Я **(перекладення творів та обробок українських пісень)**

Збірка навчального репертуару
для закладів фахової передвищої мистецької освіти
галузь знань 02 Культура і мистецтво
спеціальність 025 Музичне мистецтво

Укладачі:

А. І. Ковальська

викладач циклової комісії «Народні інструменти» Комунального закладу «Бахмутський фаховий коледж культури і мистецтв імені Івана Карабиця», спеціаліст вищої категорії, викладач-методист

І. С. Ковальський

викладач циклової комісії «Народні інструменти» Комунального закладу «Бахмутський фаховий коледж культури і мистецтв імені Івана Карабиця», спеціаліст вищої категорії, викладач-методист

Рецензенти:

Н. В. Кміть

голова циклової комісії народної інструментальної творчості, викладач, керівник оркестру народних інструментів Комунального закладу Львівської обласної ради «Львівський фаховий коледж культури і мистецтв», спеціаліст вищої категорії, викладач-методист

С. Л. Міклоші

художній керівник та диригент оркестру народних інструментів Волинського фахового коледжу культури і мистецтв імені І. Ф. Стравінського Волинської обласної ради, спеціаліст вищої категорії, викладач-методист

Відповідальна
за випуск

А. Г. Полещук

Рекомендовано

на засіданні методичної ради
КЗ «Бахмутський фаховий коледж
культури і мистецтв імені Івана Карабиця»
(протокол № 1 від 14 вересня 2021 р.)
© Ковальська А. І., Ковальський І. С., 2021 р.
© Державний науково-методичний центр
змісту культурно-мистецької освіти, 2021 р.

Передмова

Поповнення репертуару за рахунок нових творів завжди є бажаною справою для будь-якого виконавця чи колективу. Дана збірка є творчим доробком Ігоря Ковальського в редакції А.І. Ковальської (гітара, домра, бандура); А.І. Ковальського (фортепіано, контрабас).

Автор цієї збірки зробив свій внесок у справу популяризації народних інструментів України, створюючи оригінальні обробки та власні композиції для різних інструментів, враховуючи в кожній транскрипції зручні виражальні та аплікатурні засоби. Наприклад: Фантазія на тему української народної пісні «Щедрик» існує в варіантах для баяна, домри, гітари, ф-но та ін. Всі твори мають по кілька версій для різних інструментів з урахуванням їх особливостей.

Твори даної збірки розташовані в чіткій послідовності: інструментальні, вокальні, оркестрові. За змістом проглядається вибудована драматургія: від «Щедрика» що інтригує, через сумну «Така її доля», мальовничу «Тихо над річкою», відверту «Ой ти, дівчино» і завершується оркестровим триптихом, який, в свою чергу, завершує оптимістичний настрій.

Склад збірки є зразком цілісного концертного виступу здобувачів фахової передвищої музичної освіти.

Збірка проникнута національним колоритом. Автори намагались поєднати музичну національну спадщину з запитами сьогодення. Всі твори звучать сучасно, автори уникають «шароварщини».

Складність творів враховує програмні вимоги зі спец класу здобувачів освіти.

1. Фантазію на тему української народної пісні «Щедрик» написана у джазовому стилі з яскраво вираженим національним колоритом. Домра у супроводі фортепіано звучить в даному випадку як джазовий інструмент. Слід звернути особливу увагу на виконання хореїчних мотивів, на завершення ліг. Звучання повинно бути не відверте, а як своєрідний натяк, наближуючись до гітарного легато.

2. «Така її доля». Ця широко відома пісня виконується на домрі у супроводі двох гітар у ритмі танго. Твір може виконуватись солістом-домристом або дуетом домр. Від соліста вимагається м'яке звучання, в той час як гітари мають більше уваги звертати на низькі звуки, на утворення

колеритного тембру, де верхні струни в акордах звучать дещо приглушено. Поетична картина сучасного роздуму про життя й кохання.

3. «Тихо над річкою». Співучість набирає сили в вокальній партії. Це немов продовження попереднього номера, але вже зі словами. Хвильоподібний акомпанемент підтримує вокаліста й займає місце «другого соліста». Дуже важливо виконавцям слухати один одного й малювати разом зачаровану картину.

4. «Ой ти, дівчино». Музика А.Кос-Анатольського вірші І.Франка. Картинка освідчення в коханні. Пісня звучить у виконанні тенора, якого супроводжують домра, бандура й фортепіано. Такий своєрідний набір інструментів передає ліричне тепло вокального твору – обережні ходи сусідять з закличними інтонаціями, напружена гармонія (розщеплена терція) плавно переходить у консонанс.

5. «Український триптих» І.Ковальського завершує збірку. Триптих викладено, у даному випадку, для оркестру народних інструментів. Але крім цього існує багато транскрипцій цього твору для різних інструментів і ансамблів.

Перша частина – «Гопачок» – веселий танок, дещо прифарбований синкопованими ритмами і сприймається як добрий гумор, жарт, хоча наприкінці якесь «застереження» - реприза закінчується на домінанті, якась недомовленість, три крапки.

Початок другої частини «Ой, засвіти місяченьку» сприймається як закономірно очікуваний висновок першої частини. Спокійне розгортання мелодії після вступних тактів на чистій квінті переходить в імпровізацію, яка в свою чергу розвіюється як видіння і знов повертається до пісні, яка зупиняється замислюючись на квінті.

І, немов зненацька, вривається відчайдушна «Коломийка» - весела, грайлива, захоплююча. Її виклад говорить сам за себе. На цій життєстверджуючій темі побудовано весь оптимістичний фінал «Триптиху» й усєї збірки.

Всі номери виконувались на концертній естраді, завжди мали успіх і, сподіваємось, із задоволенням будуть включені до репертуару різних виконавців.

ФАНТАЗИЯ

на тему української народної пісні

Щедрик

1

І.Ковальський

1 Allegro

Домра

Musical score for Domra and Piano (Ф-но) starting at measure 1. The Domra part is in the treble clef with a common time signature (C). The Piano part is in the grand staff (treble and bass clefs) with a common time signature (C). The Domra part begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The Piano part begins with a piano (*p*) dynamic, playing a rhythmic accompaniment of eighth notes in the bass clef and chords in the treble clef. A *mf* dynamic is indicated for the piano part at measure 3.

5

2

Musical score for Domra and Piano (Ф-но) starting at measure 5. The Domra part continues with eighth notes. The Piano part continues with the same accompaniment. A *mf* dynamic is indicated for the piano part at measure 5. A *8va* marking is present above the piano part at measure 5.

9

Musical score for Domra and Piano (Ф-но) starting at measure 9. The Domra part continues with eighth notes. The Piano part continues with the same accompaniment. A *mf* dynamic is indicated for the piano part at measure 9.

13

3

Musical score for Domra and Piano (Ф-но) starting at measure 13. The Domra part continues with eighth notes. The Piano part continues with the same accompaniment. A *mp* dynamic is indicated for the piano part at measure 13.

17 **4**

p

20 **5**

mf

23

f

26

29 6

mp

31

cresc.

33 7

mf

36

39

Musical score for measures 39-41. The right hand features a melodic line with triplets and slurs. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords.

42

8

Musical score for measures 42-45. Measure 42 is a whole rest. Measures 43-45 feature a complex texture with triplets and slurs in the right hand, and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. Dynamics include forte (*f*).

46

9

Musical score for measures 46-48. Measure 46 is a whole rest. Measures 47-48 feature a melodic line in the right hand with slurs and a crescendo marking, and a rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics include mezzo-forte (*mf*) and crescendo (*cresc.*).

49

Musical score for measures 49-51. The right hand features a melodic line with slurs and a wavy line at the end. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords.

Musical score for measures 52-54. Measure 52 is a whole rest. Measure 53 has a 2/8 time signature. Measure 54 has a 7/8 time signature.

Musical score for measures 55-56. Measure 55 has a 9/8 time signature. Measure 56 has a 7/8 time signature.

Musical score for measures 57-58. Measure 57 has a 9/8 time signature. Measure 58 has a 7/8 time signature.

Musical score for measures 59-60. Measure 59 has a 9/8 time signature. Measure 60 has a 6/8 time signature.

61

Musical score for measures 61-62. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#). Measure 61 features a complex melodic line in the treble staff with many beamed notes and a 7/8 time signature. The grand staff accompaniment consists of chords in the treble and a simple bass line. Measure 62 has a 4/8 time signature and a whole rest in the treble staff.

63

Musical score for measures 63-64. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. The key signature is one sharp. Measure 63 has a 7/8 time signature and a complex melodic line in the treble staff. The grand staff accompaniment consists of chords in the treble and a simple bass line. Measure 64 has a 4/8 time signature and a complex melodic line in the treble staff.

65

Musical score for measures 65-67. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. The key signature is one sharp. Measure 65 has a 9/8 time signature and a complex melodic line in the treble staff. The grand staff accompaniment consists of chords in the treble and a simple bass line. Measure 66 has a 6/8 time signature and a complex melodic line in the treble staff. Measure 67 has a 3/8 time signature and a complex melodic line in the treble staff.

68

11

Musical score for measures 68-71. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. The key signature is one sharp. Measure 68 has a common time signature (C) and a complex melodic line in the treble staff. The grand staff accompaniment consists of chords in the treble and a simple bass line. Measure 69 has a complex melodic line in the treble staff. Measure 70 has a complex melodic line in the treble staff. Measure 71 has a complex melodic line in the treble staff.

71

Musical score for measures 71-73. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and rests. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand has chords and some moving lines, while the left hand has a steady eighth-note bass line. A fermata is placed over the first measure of the vocal line.

74

Musical score for measures 74-75. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic line similar to the previous system. The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand. A fermata is placed over the first measure of the vocal line.

76

12

mf

Musical score for measures 76-77. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and rests. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand has chords and some moving lines, while the left hand has a steady eighth-note bass line. A fermata is placed over the first measure of the vocal line. The dynamic marking *mf* is present.

78

cresc.

Musical score for measures 78-80. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and rests. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand has chords and some moving lines, while the left hand has a steady eighth-note bass line. A fermata is placed over the first measure of the vocal line. The dynamic marking *cresc.* is present.

81

13

Musical score for measures 81-83. Measure 81 is a whole rest. Measure 82 has a piano introduction with *mf* dynamics. Measure 83 continues the piano accompaniment.

84

Musical score for measures 84-86. Measure 84 has a melodic line in the right hand and accompaniment in the left. Measure 85 continues the accompaniment. Measure 86 has a melodic line in the right hand and accompaniment in the left.

87

14

tr

Musical score for measures 87-89. Measure 87 has a melodic line in the right hand and accompaniment in the left. Measure 88 continues the accompaniment. Measure 89 has a melodic line in the right hand and accompaniment in the left. Dynamics include *mf cresc.* and a trill (*tr*).

90

tr

Musical score for measures 90-92. Measure 90 has a melodic line in the right hand and accompaniment in the left. Measure 91 continues the accompaniment. Measure 92 has a melodic line in the right hand and accompaniment in the left. Dynamics include a trill (*tr*).

93

Musical score for measures 93-94. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The melody in the top staff features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The grand staff accompaniment includes chords and moving lines in both the treble and bass clefs.

95

Musical score for measures 95-96. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The melody in the top staff continues with eighth and sixteenth notes. The grand staff accompaniment features more complex chordal textures and melodic lines.

97

Musical score for measures 97-98. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The melody in the top staff shows some chromatic movement. The grand staff accompaniment includes sustained chords and moving bass lines.

99

Musical score for measures 99-100. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The melody in the top staff is highly rhythmic with many sixteenth notes. The grand staff accompaniment includes chords and moving lines, with some rests in the bass line.

101

14a

Musical score for measures 101-104. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a melodic phrase starting on a dotted quarter note. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. Dynamic markings include *mp* and *p*. An *8va* marking is present above the piano right hand.

105

Musical score for measures 105-108. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and chordal accompaniment. Dynamic markings include *p* and *mf*. An *8va* marking is present above the piano right hand.

109

Musical score for measures 109-112. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line features a melodic phrase with some grace notes. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and chords. Dynamic markings include *mf*. An *8va* marking is present above the piano right hand.

113

Musical score for measures 113-116. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of a series of chords. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and chords. Dynamic markings include *mf*. An *8va* marking is present above the piano right hand.

116 146

Musical score for measures 116-117. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The top staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill-like figure. The grand staff contains a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands. A dynamic marking 'f' is present in the first measure of the grand staff.

118

Musical score for measures 118-119. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The top staff contains a melodic line with eighth notes. The grand staff contains a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

120

Musical score for measures 120-121. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The top staff contains a melodic line with eighth notes. The grand staff contains a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

122

15

Musical score for measures 122-125. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The top staff contains a melodic line with eighth notes, including a trill-like figure. The grand staff contains a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands. A dynamic marking 'f' is present in the first measure of the grand staff. A measure rest of 15 measures is indicated in the top staff.

124

Musical score for measures 124-125. The upper staff features a continuous eighth-note melody. The lower staff provides harmonic support with chords and a bass line.

126

Musical score for measures 126-127. The upper staff continues the eighth-note melody. The lower staff features a bass line with some chromatic movement.

128

16

f

Musical score for measures 128-129. Measure 128 includes a dynamic marking of *f* (forte). The upper staff shows a melodic phrase ending with a wavy line and a fermata. The lower staff continues with a bass line.

130

Musical score for measures 130-131. The upper staff features a melodic phrase with a wavy line and a fermata. The lower staff continues with a bass line.

132

Musical score for measures 132-133. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music features complex chordal textures with many beamed notes and slurs. The key signature has two sharps (F# and C#). The piece concludes with a double bar line.

134

Musical score for measures 134-135. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music continues with complex chordal textures and beamed notes. The key signature has two sharps. The piece concludes with a double bar line.

136

Musical score for measures 136-137. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music continues with complex chordal textures and beamed notes. The key signature has two sharps. The piece concludes with a double bar line.

138

Медленно

Musical score for measures 138-141. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The tempo marking "Медленно" (Ad libitum) is placed above the first staff. The music features complex chordal textures with many beamed notes and slurs. The key signature has two sharps. The piece concludes with a double bar line.

ФАНТАЗИЯ

на тему української народної пісні

Щедрик

І.Ковальський

Домра

1

mf

2

3

mp

4

p

5

6

mp

7

f

39

3

3

3

42

8

9

mf

cresc.

49

54

10

mp

56

cresc.

58

60

62

64

66

11

f

70

73

12

75

77

79

13

84

mp

88

14 *tr*

91

tr
mf

94

96

98

100

103 $\text{\textcircled{C}}$
f

105

107

109 $\text{\textcircled{b}}$ 15

111

113

115 16

118

121

124 Медленно

ТАКА Ї ДОЛЯ

Слова Т.Шевченка

Музика В.Заремби
Обробка І.Ковальського

Bossa nova

Домра *mp*

Гітара 1

Гітара 2

5

1

mf

III

1 simile

mf

9

3

V

V

13

Musical score for measures 13-16. The system consists of three staves. The top staff is a single melodic line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a triplet of eighth notes in measure 13, followed by a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 14. A long slur covers measures 15 and 16, which contain a half note and a quarter note respectively. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The middle staff has a treble clef and contains a triplet of eighth notes in measure 13, followed by a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 14. A long slur covers measures 15 and 16. The bottom staff has a bass clef and contains a triplet of eighth notes in measure 13, followed by a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 14. A long slur covers measures 15 and 16. Roman numerals III and VI are placed above the middle staff in measures 13 and 14 respectively.

17

Musical score for measures 17-20. The system consists of three staves. The top staff is a single melodic line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 17, followed by a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 18. A long slur covers measures 19 and 20, which contain a half note and a quarter note respectively. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The middle staff has a treble clef and contains a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 17, followed by a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 18. A long slur covers measures 19 and 20. The bottom staff has a bass clef and contains a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 17, followed by a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 18. A long slur covers measures 19 and 20. Roman numeral V is placed above the middle staff in measure 19.

21

Musical score for measures 21-23. The system consists of three staves. The top staff is a single melodic line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 21, followed by a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 22. A long slur covers measures 23 and 24, which contain a half note and a quarter note respectively. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The middle staff has a treble clef and contains a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 21, followed by a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 22. A long slur covers measures 23 and 24. The bottom staff has a bass clef and contains a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 21, followed by a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 22. A long slur covers measures 23 and 24. Roman numeral III is placed above the middle staff in measure 21.

24

Musical score for measures 24-27. The system consists of three staves. The top staff is a single melodic line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 24, followed by a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 25. A long slur covers measures 26 and 27, which contain a half note and a quarter note respectively. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The middle staff has a treble clef and contains a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 24, followed by a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 25. A long slur covers measures 26 and 27. The bottom staff has a bass clef and contains a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 24, followed by a quarter note, an eighth note, and a quarter note in measure 25. A long slur covers measures 26 and 27. Roman numeral V is placed above the middle staff in measure 26.

28

3 3 3 3 *dim.* 3 3

31

2

3 3 3 3 *p* *simile* *p* *simile*

34

mp *cresc.* *V*

37

Musical score for measures 37-39. The system consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a melodic line. The middle staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a piano accompaniment. The bottom staff is a bass clef with a bass line. Dynamics include *dim.* (diminuendo) and *p* (piano). Performance markings include *i* (fingerings), *R* (ritardando), and *P* (pedal).

40

Musical score for measures 40-42. The system consists of three staves. The top staff is a treble clef with a melodic line. The middle staff is a grand staff with a piano accompaniment. The bottom staff is a bass clef with a bass line. Dynamics include *p* (piano) and *cresc.* (crescendo). Performance markings include *simile* and Roman numerals VII and VIII.

43

Musical score for measures 43-45. The system consists of three staves. The top staff is a treble clef with a melodic line. The middle staff is a grand staff with a piano accompaniment. The bottom staff is a bass clef with a bass line. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *dim.* (diminuendo). Performance markings include *P* (pedal).

46

3

Musical score for measures 46-48. The top staff is a single melodic line in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a melodic phrase and a triplet of eighth notes. The dynamic marking *mp* is placed below the first measure. The bottom two staves are a piano accompaniment in treble and bass clefs, featuring a steady eighth-note accompaniment with chords. A triplet of eighth notes is also present in the piano part. The word *simile* is written above the piano part in measure 48.

49

Musical score for measures 49-51. The top staff continues the melodic line with a *cresc.* marking in measure 49 and a *mf* marking in measure 50. A *simile* marking is placed above the melodic line in measure 51. The piano accompaniment continues with eighth-note chords and includes a triplet of eighth notes in measure 50.

52

Musical score for measures 52-54. The top staff continues the melodic line with a *cresc.* marking in measure 52. The piano accompaniment continues with eighth-note chords and includes a triplet of eighth notes in measure 52.

6

54

57

60

62

4

4 *f*

65

Musical score for measures 65-67. The system consists of three staves. The top staff is a single melodic line with eighth-note patterns. The middle staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef, containing chords and some melodic fragments. The bottom staff is a single melodic line with eighth-note patterns. The key signature has one sharp (F#).

68

Musical score for measures 68-70. The system consists of three staves. The top staff is a single melodic line with eighth-note patterns. The middle staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef, containing chords and some melodic fragments. The bottom staff is a single melodic line with eighth-note patterns. The key signature has one sharp (F#).

71

Musical score for measures 71-72. The system consists of three staves. The top staff is a single melodic line with eighth-note patterns. The middle staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef, containing chords and some melodic fragments. The bottom staff is a single melodic line with eighth-note patterns. The key signature has one sharp (F#).

73

Musical score for measures 73-75. The system consists of three staves. The top staff is a single melodic line with eighth-note patterns. The middle staff is a grand staff with a treble clef and a bass clef, containing chords and some melodic fragments. The bottom staff is a single melodic line with eighth-note patterns. The key signature has one sharp (F#).

76

Musical score for measures 76-78. The system consists of three staves. The top staff is a single melodic line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It features a complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes in the final measure. The middle and bottom staves are a grand staff (treble and bass clefs) providing harmonic accompaniment with chords and moving lines. A box containing the number '5' is positioned below the first measure of the grand staff.

79

Musical score for measures 79-81. The system consists of three staves. The top staff continues the melodic line from the previous system. The middle and bottom staves provide accompaniment. The middle staff features a series of chords with a 'mf' (mezzo-forte) dynamic marking. The bottom staff has a rhythmic accompaniment with eighth notes. A box containing the number '5' is positioned below the first measure of the grand staff.

82

Musical score for measures 82-85. The system consists of five staves. The top staff continues the melodic line. The second and third staves are a grand staff providing accompaniment. The fourth and fifth staves are another grand staff, likely for a second instrument or voice part, also providing accompaniment. The music includes various rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. A box containing the number '5' is positioned below the first measure of the second grand staff.

88

Musical score for measures 88-91. The system consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two flats. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes. The middle and bottom staves are piano accompaniment with chords and rhythmic patterns, including a triplet of eighth notes in the bottom staff.

92

Musical score for measures 92-94. The system consists of three staves. The top staff continues the melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle and bottom staves are piano accompaniment with chords and rhythmic patterns, including a triplet of eighth notes in the bottom staff.

95

Musical score for measures 95-98. The system consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two flats. It features a half note chord with a fermata, followed by a triplet of eighth notes. The middle and bottom staves are piano accompaniment with chords and rhythmic patterns, including a triplet of eighth notes in the bottom staff. The dynamic marking *mp* is present.

99

Musical score for measures 99-102. The system consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two flats. It features a half note chord with a fermata, followed by a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle and bottom staves are piano accompaniment with chords and rhythmic patterns. The dynamic marking *port.* is present, and *cresc.* is written at the end of the system.

102

Musical score for measures 102-104. The system consists of three staves. The top staff is a single melodic line in a treble clef with a key signature of two flats. It features a series of eighth-note runs in measure 102, followed by a half-note chord in measure 103, and a final chord in measure 104. The bottom two staves are a grand staff (treble and bass clefs) providing harmonic accompaniment with eighth-note patterns.

105

Musical score for measures 105-107. The system consists of three staves. The top staff has a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte) in measure 106. The middle staff is marked with a Roman numeral **VIII** and contains a complex, dense texture of notes. The bottom staff provides harmonic support with eighth-note patterns.

108

Musical score for measures 108-110. The system consists of three staves. The top staff features a melodic line with a triplet of eighth notes in measure 109. The middle and bottom staves provide harmonic accompaniment with chords and eighth-note patterns.

111

Musical score for measures 111-113. The system consists of three staves. The top staff has a melodic line with a triplet of eighth notes in measure 112. The middle and bottom staves provide harmonic accompaniment with eighth-note patterns and chords.

114

Musical score for measures 114-117. The score consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The top staff features a melodic line with two triplet markings (indicated by a '3' and a bracket) in measures 114 and 115. The grand staff provides harmonic accompaniment, with the bass line showing a steady eighth-note pattern. Dynamic markings include a hairpin crescendo starting in measure 115 and a > accent in measure 117. Measure 117 contains a triplet of eighth notes in the bass line, with fingerings 3, 2, and 3 indicated.

118

Musical score for measures 118-121. The score consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The top staff features a melodic line with a *port.* (portamento) marking in measure 118 and another in measure 120. A *morendo* marking is placed below the staff between measures 118 and 119. The grand staff provides harmonic accompaniment, with the bass line showing a steady eighth-note pattern. The piece concludes in measure 121 with a final chord in the bass line.

ТИХО НАД РІЧКОЮ

Слова С. Черкасенка

Музика П. Батюка
Обробка І. Ковальського

Andante

1

Голос

Гітара 1

Гітара 2

Ти - хо над річ - ко - ю,

4

ні - чень - ка тем - на - я, Спить за - ча - ро - ван - ний ліс.

8

2

Ніж - но ше - по - че він каз - ку та - ем - ну - ю,

10

1. 2.

Сум - но зіг - ха вер - бо - ліз. ліз

15

3 Piu mosso

Ніч - ка роз - си - па - ла зо - рі зло - тис - ті - ї,

mf

17

Ось во - ни в річ - ці на дні.

20

4

Пла-чуть бе-ре-зи по той бік срі-бляс-ті-ї, Стог-не хтось

p (pp)

23

1.

2.

тяж-ко вві сні. сні.

5

То йо-му ма-рить-ся до-ля ща-сли-ва-я,

tr

В хви-лях бур-хли-вих жит-тя.

6

Мо - же о - зва - ло - ся ща - стя зрад - ли - ве - є,

tr (pp)

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The vocal line is in G major and 7/4 time, with lyrics 'Мо - же о - зва - ло - ся ща - стя зрад - ли - ве - є,'. The piano accompaniment features a right hand with chords and a left hand with a walking bass line. A dynamic marking of *tr (pp)* is present in the second measure.

Пла - че, шу - ка во - рот - тя.

1.

Detailed description: This system contains the next three measures. The vocal line continues with 'Пла - че, шу - ка во - рот - тя.' and ends with a first ending bracket. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A first ending bracket labeled '1.' spans the final measure.

2.

тя.

Detailed description: This system contains the final two measures. The vocal line starts with a second ending bracket labeled '2.' and the word 'тя.'. The piano accompaniment concludes with a final cadence. A second ending bracket labeled '2.' spans the final measure.

ОЙ ТИ, ДІВЧИНО, З ГОРІХА ЗЕРНЯ

Слова І.Франка

Обробка для ансамблю

І.Ковальського

Moderato

Голос

Бандура

Домра

Ф-но

6

1

10

Musical score for measures 10-14. The score is in G minor (three flats) and 3/4 time. It features a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part includes a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. Measure 14 ends with a key signature change to G major (one sharp).

15

2

p

Musical score for measures 15-19. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line includes the lyrics: "Ой ти, дів - чи - но, з го - рі - ха". The piano part includes a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. Measure 19 ends with a key signature change to G minor (three flats). Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

2

p

20

з е р - н я, Ч о м т в о - є с е р - д е н ь - к о - к о - л ю - ч е т е р - н я ?

Музыкальный фрагмент, охватывающий меры 20-24. Включает вокальную партию с украинскими текстами, фортепиано (верхний и нижний регистры) и аккомпанемент на скрипке. В начале вокальной партии и в фортепиано присутствует динамический маркер *mp*. В конце вокальной партии и в фортепиано присутствуют динамические маркеры *p*.

25

3

Ч о м т в о - ї у с - т о н ь - к а - т и - х а м о - л и т - в а, А т в о - є

Музыкальный фрагмент, охватывающий меры 25-29. Включает вокальную партию с украинскими текстами, фортепиано (верхний и нижний регистры) и аккомпанемент на скрипке. В начале вокальной партии и в фортепиано присутствует динамический маркер *mp*. В начале вокальной партии и в фортепиано присутствует динамический маркер *p*. В конце вокальной партии и в фортепиано присутствуют динамические маркеры *p* и *mp*. В начале вокальной партии и в фортепиано присутствует динамический маркер *mp*. В начале вокальной партии и в фортепиано присутствует динамический маркер *p*. В начале вокальной партии и в фортепиано присутствует динамический маркер *mp*. В начале вокальной партии и в фортепиано присутствует динамический маркер *p*.

30

4 *mf*

сло - во ос - тре, як бри - тва? Чом тво - ї

mf

mf

4 *mf*

34

f

о - ці ся - ють тим ча - ром, Що то за - па - лю - є сер-це по-

f

f

f

40

5

p

жа - - - ром?

Musical score for measures 40-43, piano part. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music features chords and arpeggiated patterns. A dynamic marking of *p* is present. A box with the number '5' is placed above the treble staff in measure 41.

Musical score for measures 40-43, vocal and piano parts. It consists of four staves: a vocal line (treble clef), a piano treble staff, and a piano bass staff. The vocal line has lyrics 'жа - - - ром?'. The piano part includes arpeggiated figures and chords. A dynamic marking of *p* is present. A box with the number '5' is placed above the piano treble staff in measure 41.

44

Musical score for measures 44-47, piano part. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music features chords and arpeggiated patterns. A dynamic marking of *p* is present. A box with the number '5' is placed above the treble staff in measure 45.

Musical score for measures 44-47, vocal and piano parts. It consists of four staves: a vocal line (treble clef), a piano treble staff, and a piano bass staff. The piano part includes arpeggiated figures and chords. A dynamic marking of *p* is present. A box with the number '5' is placed above the piano treble staff in measure 45.

48

6

p

Ох, ті - ї о - - - - - чи

p

pp

6

p

51

тем - ні - ші но - - - - - чи, Хто в них за -

54

ди - вить - ся, й сон - ця не хо - че!

57

І чом твій у - сміх - для ме - не

mf

mf

mf

60

скру - та, Сер - це бен - те - жить,

63

як бу - ря лю - - та? Ой ти, дів -

8 *mf*

mf

mf

8

mf

66

чи - но, яс - на - я зо - - ре!

This system contains measures 66, 67, and 68. It features a vocal line with lyrics, a grand staff piano accompaniment, and a solo piano part with a rapid sixteenth-note pattern. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

69

cresc.
Ти мо - я ра - дість і ти мо - є

cresc.

cresc.

This system contains measures 69, 70, 71, and 72. It features a vocal line with lyrics, a grand staff piano accompaniment, and a solo piano part with a rapid sixteenth-note pattern. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The word "cresc." is written above the vocal line and below the piano accompaniment.

72 9 *f*

ro - - - pe!

f 9 *f*

76

80

10

ff

Ой ти, дів - чи - но, з го - рі - ха зер - ня,

ff

10

ff

85

11

Чом тво - є сер - день - ко - ко - лю - че тер - ня? Те - бе ки -

sp

11

sp

90

да - ю - чи, лю - би - ти му - шу, Те - бе ко - ха - ю - чи,

12

95

за - гу - блю ду - шу. Ти ж мо - я

12

98

ра - дість, ти ж мо - є го - - ре!

101

cresc.

Ой ти, дів - чи - - ді - но

cresc.

cresc.

cresc.

103

яс - на - я зо - - - - -

f

f

f

(E) (A) (E) (A)

105

pe!

sp

sp

sp

УКРАЇНСЬКИЙ ТРИПТИХ

Гопачок

Moderato

І.Ковальський

The musical score is arranged in two systems. The first system includes four Bays (Bayan 1-4), three Balalaikas (Prima, Sekunda, Alto), and a Buben. The second system includes Domra 1, Domra 2, Domra Alto, Domra Tenor, and Bass/Contrabass. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Moderato'. The dynamic marking 'f' (forte) is used throughout. The score consists of 16 measures. The Bays and Balalaikas play chords and rhythmic patterns, while the Domras and Bass/Contrabass play a more active melodic line. The Buben provides a steady rhythmic accompaniment.

Баян 1

Баян 2

Баян 3

Баян 4

Балалайка прима

Балалайка секунда

Балалайка альт

Бубен

Домра 1

Домра 2

Домра альт

Домра тенор

Бас/Контрабас

1

This musical score is for a band and consists of the following parts:

- Б 1:** Treble clef, melodic line with dynamics *mf*.
- Б 2:** Treble clef, accompaniment line.
- Б 3:** Treble clef, accompaniment line.
- Б 4:** Treble clef, accompaniment line.
- П:** Treble clef, melodic line with dynamics *mf*.
- С:** Treble clef, accompaniment line with dynamics *mf*.
- А:** Treble clef, accompaniment line with dynamics *mf*.
- Б:** Bass clef, melodic line with dynamics *mf*.
- Д 1:** Treble clef, melodic line with dynamics *mf*.
- Д 2:** Treble clef, accompaniment line with dynamics *mf*.
- ДА:** Treble clef, accompaniment line with dynamics *mf*.
- ДТ:** Treble clef, accompaniment line with dynamics *mf*.
- Б/КБ:** Bass clef, accompaniment line with dynamics *mf*.

The score includes a first ending bracket labeled '1' above the first staff (Б 1) and another first ending bracket labeled '1' above the bass staff (Б). The key signature has two sharps (F# and C#), and the dynamics are consistently marked as *mf* (mezzo-forte).

2

13

This musical score is for a band and consists of 13 measures. The key signature has two sharps (F# and C#). The score is divided into two systems. The first system includes parts B1, B2, B3, B4, П, С, and А. The second system includes parts Б, Д1, Д2, ДА, ДТ, and Б/КБ. Dynamics include *mf* and *f*. A boxed number '2' appears above the second system. Part Б/КБ is in the bass clef, while all other parts are in the treble clef.

Musical score for 11 instruments, arranged in a system. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The instruments are labeled as follows:

- B 1: Treble clef, complex chordal accompaniment.
- B 2: Treble clef, complex chordal accompaniment.
- B 3: Treble clef, complex chordal accompaniment.
- B 4: Treble clef, complex chordal accompaniment.
- П: Treble clef, rhythmic accompaniment with eighth notes.
- С: Treble clef, rhythmic accompaniment with eighth notes.
- А: Treble clef, rhythmic accompaniment with eighth notes.
- Б: Bass clef, rhythmic accompaniment with eighth notes.
- Д 1: Treble clef, melodic line with eighth notes.
- Д 2: Treble clef, melodic line with eighth notes.
- ДА: Treble clef, rhythmic accompaniment with eighth notes.
- ДТ: Treble clef, rhythmic accompaniment with eighth notes.
- Б/КБ: Bass clef, rhythmic accompaniment with eighth notes.

The score consists of 11 staves, each with a unique part. The first four staves (B 1-4) feature dense chordal textures. The next three staves (П, С, А) provide a steady eighth-note accompaniment. The bottom section (Б, Д 1-4, Б/КБ) includes a bass line and several melodic and rhythmic parts. The piece concludes with a final chordal texture across all instruments.

25

3

Б 1 *mp*

Б 2

Б 3

Б 4

П *mp*

С *mp*

А *mp*

Б *mp*

Д 1 *mp*

Д 2 *mp*

ДА *mp*

ДТ *mp*

Б/КБ *mp*

30

4

This musical score is for a band and consists of 12 staves. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The score begins at measure 30. A box containing the number '4' is placed above the first staff (Б1) at the start of the final measure of the system. The parts are labeled as follows:

- Б1**: Trumpet 1, Treble clef, playing chords and melodic lines.
- Б2**: Trumpet 2, Treble clef, playing chords and melodic lines.
- Б3**: Trumpet 3, Treble clef, playing a melodic line.
- Б4**: Trumpet 4, Treble clef, playing a melodic line.
- П**: Trombone, Treble clef, playing chords.
- С**: Saxophone, Treble clef, playing a rhythmic pattern.
- А**: Saxophone, Treble clef, playing a rhythmic pattern.
- Б**: Bass Drum, Bass clef, playing a rhythmic pattern.
- Д1**: Drums, Treble clef, playing a complex rhythmic pattern.
- Д2**: Drums, Treble clef, playing a melodic line.
- ДА**: Drums, Treble clef, playing a melodic line.
- ДТ**: Drums, Treble clef, playing a melodic line.
- Б/КБ**: Bass, Bass clef, playing a melodic line.

The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and phrasing slurs. The final measure of the system is marked with a box containing the number '4'.

35

This musical score is for 11 instruments, labeled B1 through Б/КБ. The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The instruments are arranged in a grand staff format. The notation includes various rhythmic values such as eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests and dynamic markings. The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing multiple beams for sixteenth or thirty-second notes. The instruments are: B1, B2, B3, B4, П, С, А, Б, Д1, Д2, ДА, ДТ, and Б/КБ. The notation for B1, B2, B3, B4, П, С, А, Д1, Д2, ДА, ДТ, and Б/КБ is in treble clef, while the notation for Б is in bass clef.

5

40

Б 1

Б 2

Б 3

Б 4

П

С

А

5

Б

Д 1

Д 2

Д А

Д Т

Б/КБ

6

49

This musical score page contains measures 49 through 52. It is written for a large ensemble including brass and woodwind instruments. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The instruments and their parts are as follows:

- Б 1, Б 2, Б 3, Б 4:** Trumpets. Each part begins with a dynamic marking of *f (p)*. They play a melodic line with some rests and slurs.
- П:** Trombones. Part begins with a dynamic marking of *f (p)*. It plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.
- С:** Saxophone. Part begins with a dynamic marking of *f (p)*. It plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.
- А:** Alto Saxophone. Part begins with a dynamic marking of *f (p)*. It plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.
- Б:** Baritone. Part begins with a dynamic marking of *f (p)*. It plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.
- Д 1, Д 2:** Clarinets. Each part begins with a dynamic marking of *f (p)*. They play a melodic line with some rests and slurs.
- Д А:** Bass Clarinet. Part begins with a dynamic marking of *f (p)*. It plays a melodic line with some rests and slurs.
- Д Т:** Bassoon. Part begins with a dynamic marking of *f (p)*. It plays a melodic line with some rests and slurs.
- Б/КБ:** Bass Drum. Part begins with a dynamic marking of *f (p)*. It plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The score is divided into four measures. Measure 49 starts with a repeat sign and a first ending bracket. Measure 50 continues the melodic and rhythmic patterns. Measure 51 features a second ending bracket. Measure 52 concludes the section with a final cadence.

53

Б 1 *mf (pp)* *attacca*

Б 2 *mf (pp)* *attacca*

Б 3 *mf (pp)* *attacca*

Б 4 *mf (pp)* *attacca*

П *mf (pp)* *attacca*

С *mf (pp)* *attacca*

А *mf (pp)* *attacca*

Б *mf (pp)* *attacca*

Д 1 *mf (pp)* *attacca*

Д 2 *mf (pp)* *attacca*

Д А *mf (pp)* *attacca*

Д Т *mf (pp)* *attacca*

Б/КБ *mf (pp)* *attacca*

Ой, засвіти, місяченьку

57

Andante

Б 1

Б 2

Б 3

Б 4

П

С

А

Andante

Б

Д 1

Д 2

Д А

Д Т

Б/КБ

61 **8**

Б 1

Б 2

Б 3

Б 4

П

С

А

8

Б

Д 1

Д 2

Д А

Д Т

Б/КБ

65

This musical score is for a multi-instrument ensemble. It features ten staves, each labeled with an instrument or part: B1, B2, B3, B4, П, С, А, Б, Д1, Д2, ДА, ДТ, and Б/КБ. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score is divided into four measures. The first two measures are primarily rests for most instruments, with some melodic lines in B1, B2, B3, and Б/КБ. The third and fourth measures feature more active melodic lines across several instruments, with a prominent 'dim.' (diminuendo) marking in each of these sections. The instruments Б, П, С, and А are mostly silent throughout the piece.

69

9

Б 1 *cresc.*

Б 2 *cresc.*

Б 3

Б 4

П *cresc.*

С *cresc.*

А *cresc.*

Б *cresc.*

Д 1 *cresc.*

Д 2 *cresc.*

Д А *cresc.*

Д Т *cresc.*

Б/КБ *cresc.*

This musical score is for a brass ensemble and piano. It consists of ten staves, each with a specific instrument label on the left: Б 1, Б 2, Б 3, Б 4, П, С, А, Б, Д 1, Д 2, Д А, Д Т, and Б/КБ. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The dynamic marking *mp* (mezzo-piano) is present at the beginning of each staff. The score is divided into two measures. The first measure contains various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The second measure continues these patterns, with some instruments playing sustained notes or chords. The piano part (П) features a series of chords and single notes, often with a grace note. The bass line (Б/КБ) provides a steady eighth-note accompaniment.

73

This musical score is for measures 73 and 74. It features five systems of staves. The first system contains staves B1, B2, B3, and B4, all in treble clef. The second system contains staves П, С, and А, which are empty. The third system contains staves Б and Д1, both in treble clef. The fourth system contains staves Д2, ДА, and ДТ, all in treble clef. The fifth system contains staff Б/КБ in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The music includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

75 **10**

Б 1 *mf*

Б 2 *mf*

Б 3 *mf*

Б 4 *mf*

П *mf*

С *mf*

А *mf*

10

Б *mf*

Д 1 *mf* *al solo*

Д 2 *mf*

Д А *mf*

Д Т *mf*

Б/КБ *mf*

76

This musical score is for measures 76 through 80. It features five staves: four for string quartet parts (B1, B2, B3, B4) and one for piano (П). The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The string parts (B1-B4) play a rhythmic pattern of eighth notes with stems pointing down, often beamed in pairs. The piano part (П) provides harmonic support with chords and single notes. The bottom section of the score includes staves for parts labeled Д1, Д2, ДА, ДТ, and Б/КБ, which appear to be additional instrumental or vocal parts. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

77

This musical score is for a band and is divided into two systems. The first system includes parts for four brass instruments (Б 1, Б 2, Б 3, Б 4), three woodwinds (П, С, А), a horn (Б), and a drum set (Д 1, Д 2, Д А, Д Т). The second system includes a bass line (Б/КБ). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The brass parts (Б 1-4) play a rhythmic pattern of eighth notes with rests, while the woodwinds (П, С, А) and horn (Б) are silent. The drum set (Д 1-4) provides a complex rhythmic accompaniment, and the bass line (Б/КБ) plays a steady eighth-note pattern.

79 **11**

Б 1 *dim.*

Б 2 *dim.*

Б 3 *dim.*

Б 4 *dim.*

П

С

А

11

Б

Д 1 *dim.*

Д 2 *dim.*

Д А *dim.*

Д Т *dim.*

Б/КБ *dim.*

tutti

81

This musical score is for a multi-instrument ensemble. It features the following parts:

- B 1, B 2, B 3, B 4:** Four staves of woodwinds (likely flutes or oboes) playing a melodic line with a *mf* dynamic.
- П, С, А:** Three staves for strings, currently silent.
- Б:** A single staff for a brass instrument (likely a horn), also silent.
- Д 1, Д 2, Д А, Д Т:** Four staves for woodwinds (likely clarinets or bassoons) playing a melodic line with a *mf* dynamic.
- Б/КБ:** A bass line for a double bass or cello, playing a rhythmic pattern with a *mf* dynamic.

The score is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 4/4 time signature. The *mf* dynamic is indicated with a wedge-shaped hairpin for each melodic line.

83 **12**

Б 1 *p*

Б 2 *p*

Б 3 *p*

Б 4 *p*

П

С

А

12

Б

Д 1 *p*

Д 2 *p*

Д А *p*

Д Т *p*

Б/КБ *p*

87 **13**

Б 1

Б 2

Б 3

Б 4

П

С

А

13

Б

Д 1

Д 2

Д А

Д Т

Б/КБ

15

97

Б 1

mf

Б 2

mf

Б 3

mf

Б 4

mf

II

C

mf

A

mf

Б

mf

Д 1

f simile

Д 2

f simile

Д А

mf

Д Т

mf

Б/КБ

f

16

104

Musical score for staves B 1, B 2, B 3, B 4, П, C, and A. The score is in a key with one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. It features a complex texture with multiple voices and instruments. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings. A box with the number '16' is placed above the first measure of each staff.

16

Musical score for staves Б, Д 1, Д 2, Д А, Д Т, and Б/КБ. The score continues from the previous system. It features a complex texture with multiple voices and instruments. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings. A box with the number '16' is placed above the first measure of each staff.

112

Б 1

Б 2

Б 3

Б 4

II

C

A

mf

mf

mf

mf

Б

Д 1

Д 2

Д А

Д Т

Б/КБ

mf

mf

mf

mf

mf

119

Б 1

Б 2

Б 3

Б 4

П

С

А

Б

Д 1

Д 2

Д А

Д Т

Б/КБ

125

This musical score consists of 12 measures, numbered 125 to 130. The notation is as follows:

- B 1** and **B 2**: Treble clef, key signature of one flat. Measures 125-127 feature triplet eighth notes. Measure 128 has a fermata over the first two notes. Measures 129-130 feature sixteenth-note patterns.
- B 3** and **B 4**: Treble clef, key signature of one flat. Measures 125-127 are whole rests. Measures 129-130 feature sixteenth-note patterns.
- П**, **C**, and **A**: Treble clef, key signature of one flat. Measures 125-127 feature chords with accents. Measures 129-130 are whole rests.
- Б**: Bass clef, key signature of one flat. Measures 125-127 feature chords with accents. Measures 129-130 are whole rests.
- Д 1**, **Д 2**, **Д А**, and **Д Т**: Treble clef, key signature of one flat. Measures 125-127 feature eighth-note patterns. Measures 129-130 feature chords with accents.
- Б/КБ**: Bass clef, key signature of one flat. Measures 125-130 feature a continuous eighth-note pattern.

19

131

Musical score for rehearsal mark 19, measures 131-135. The score includes parts for B1, B2, B3, B4, П, С, А, Б, Д1, Д2, ДА, ДТ, and Б/КБ. It features triplets, crescendos, and dynamic markings such as mp and f.

Measures 131-135:

- B1, B2, B3, B4:** Melodic lines with triplets. Dynamics: *mp*, *cresc.*, *f*.
- П, С, А:** Chordal accompaniment. Dynamics: *mp*.
- Б:** Bass line with notes. Dynamics: *f*.
- Д1, Д2, ДА, ДТ:** Chordal accompaniment. Dynamics: *f*.
- Б/КБ:** Bass line with notes. Dynamics: *f*.

20

137

Б 1

Б 2

Б 3

Б 4

П

С

А

Б

Д 1

Д 2

Д А

Д Т

Б/КБ

f ³ 3 3

f ³

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

20

f

f

f

f

f

f

143

Музыкальный фрагмент с нотными записями для инструментов Б1, Б2, Б3, Б4, П, С, А. Включает трио (3) и аккорды.

Музыкальный фрагмент с нотными записями для инструментов Б, Д1, Д2, ДА, ДТ, Б/КБ. Включает ритмический рисунок и мелодические линии.

149

Musical score for 11 instruments: B1, B2, B3, B4, П, С, А, Б, Д1, Д2, ДА, ДТ, Б/КБ. The score includes dynamics (mf, cresc., f) and a second '22' box at the bottom right.

B1 *mf* *cresc.* *f*

B2 *mf* *cresc.* *f*

B3 *mf* *cresc.* *f*

B4 *mf* *cresc.* *f*

П *mf* *cresc.*

С *mf* *cresc.* *f*

А *mf* *cresc.* *f*

Б *mf* *cresc.* *f*

Д1 *mf* *cresc.* *f*

Д2 *mf* *cresc.* *f*

ДА *mf* *cresc.* *f*

ДТ *mf* *cresc.* *f*

Б/КБ *mf* *cresc.* *f*

22

155

This musical score is for a brass and woodwind ensemble, starting at measure 155. The score is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor) and a 2/4 time signature. The instruments are arranged in the following order from top to bottom: B 1 (Trumpet), B 2 (Trumpet), B 3 (Trumpet), B 4 (Trumpet), П (Trombone), C (Cornet), A (Cornet), Б (Drum), Д 1 (Clarinet), Д 2 (Clarinet), Д А (Alto Saxophone), Д Т (Tenor Saxophone), and Б/КБ (Bass Drum/Cymbal). The music features a complex harmonic texture with many chords and moving lines. The dynamic marking *sp* (sforzando) is used frequently throughout the score. The drum part (Б) consists of a steady eighth-note pattern. The woodwinds (Д 1, Д 2, Д А, Д Т) play melodic lines with triplets and slurs. The brass instruments (B 1-4, П, C, A) provide harmonic support with chords and moving lines. The score ends at measure 158.

23

162

This musical score is arranged for a large ensemble of instruments. The notation is as follows:

- B 1:** Treble clef, playing chords in the first two measures.
- B 2:** Treble clef, playing chords in the first two measures, then a melodic line starting in measure 3. Dynamic: *mf*.
- B 3:** Treble clef, playing chords in the first two measures, then a melodic line starting in measure 3. Dynamic: *mf*.
- B 4:** Treble clef, playing chords in the first two measures, then a melodic line starting in measure 3. Dynamic: *mf*.
- П:** Treble clef, rests throughout.
- C:** Treble clef, playing chords throughout. Dynamic: *mf*.
- A:** Treble clef, playing chords throughout. Dynamic: *mf*.
- Б:** Bass clef, playing a melodic line throughout. Dynamic: *mf*.
- Д 1:** Treble clef, playing chords throughout. Dynamic: *mf*.
- Д 2:** Treble clef, playing chords throughout. Dynamic: *mf*.
- ДА:** Treble clef, playing chords throughout. Dynamic: *mf*.
- ДТ:** Treble clef, playing chords throughout. Dynamic: *mf*.
- Б/КБ:** Bass clef, playing a melodic line throughout. Dynamic: *mf*.

The score is divided into two systems. The first system contains staves B 1 through A. The second system contains staves Б through Б/КБ. A box with the number '23' is placed above the B staff in the second system.

169

24

This musical score is arranged for a large ensemble of instruments. The parts are labeled as follows:

- Б 1:** Trumpet 1, starting with a rest and then playing chords.
- Б 2:** Trumpet 2, playing a melodic line with eighth notes.
- Б 3:** Trumpet 3, playing a melodic line with eighth notes.
- Б 4:** Trumpet 4, playing a melodic line with eighth notes.
- П:** Trombone, playing chords.
- С:** Saxophone, playing chords.
- А:** Saxophone, playing chords.
- Б:** Bassoon, playing a melodic line with eighth notes.
- Д 1:** Clarinet 1, playing chords.
- Д 2:** Clarinet 2, playing chords.
- ДА:** Clarinet in A, playing chords.
- ДТ:** Clarinet in Bb, playing chords.
- Б/КБ:** Bassoon/Contrabassoon, playing a melodic line with eighth notes.

The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and rests. A box with the number 24 is placed above the first staff of the second system. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 4/4.

177

This musical score is for 11 instruments, labeled B1 through Б/КБ. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The instruments are arranged in a vertical stack. B1, П, and С are in the treble clef, while Б/КБ is in the bass clef. The other instruments (B2, B3, B4, А, Б, Д1, Д2, ДА, ДТ) are in the treble clef. The score consists of 11 staves. The first staff (B1) starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The second staff (B2) starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The third staff (B3) starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The fourth staff (B4) starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The fifth staff (П) starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The sixth staff (С) starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The seventh staff (А) starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The eighth staff (Б) starts with a common time signature. The ninth staff (Д1) starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The tenth staff (Д2) starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The eleventh staff (ДА) starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The twelfth staff (ДТ) starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The thirteenth staff (Б/КБ) starts with a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The score contains various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings.

182

This musical score is for 11 instruments, labeled B1 through Б/КБ. The score is divided into two main sections by a double bar line. The first section, from measure 182 to the end of the first system, is marked *sp* (sotto piano). The second section, starting at the beginning of the second system, is marked *ff* (fortissimo). The instruments are arranged as follows:

- B1, B2, B3, B4:** Four staves in the top system, each with a treble clef and a key signature of one flat. They play a rhythmic pattern of eighth notes.
- П, С, А:** Three staves in the second system, each with a treble clef and a key signature of one flat. They play a rhythmic pattern of eighth notes.
- Б:** One staff in the third system with a soprano clef and a key signature of one flat. It plays a rhythmic pattern of eighth notes.
- Д1, Д2, ДА, ДТ:** Four staves in the fourth system, each with a treble clef and a key signature of one flat. They play a rhythmic pattern of eighth notes.
- Б/КБ:** One staff in the fifth system with a bass clef and a key signature of one flat. It plays a rhythmic pattern of eighth notes.

The dynamic markings *sp* and *ff* are placed below the staves. The *ff* marking appears in the second system for all instruments. The *mp* (mezzo-piano) marking appears at the end of the piece for the Б/КБ instrument.

УКРАЇНСЬКИЙ ТРИПТИХ

Гопачок

І.Ковальський

Moderato

11 *f* 2 1 *mf*

19 *f* 2

25 *mp* 3

31 *f* 4

38 *p* 5

44 *mf* 6 *f (p)*

51 *mf (pp)* *attacca*

Ой, засвіти, місяченьку

Andante

57 7 *p*

61 8

Баян 1

9

66 *dim.* *cresc.*

70 *mp*

72

74 **10** *mf*

76

78 **11** *dim.*

81 **12** *p*

85 **13**

Коломийка

Presto

90 **14** *cresc.*

98 **15** *f* *mf*

106 **16**

Musical staff 106-113. Measure 106 starts with a boxed number 16. The staff contains several chords and a melodic line. Measure 113 ends with a double bar line.

114 **17**

Musical staff 114-120. Measure 114 starts with a boxed number 17. The staff contains a melodic line with triplets. Measure 120 ends with a double bar line. Dynamics include *mf*.

121 **18**

Musical staff 121-126. Measure 121 starts with a boxed number 18. The staff contains a melodic line with triplets. Measure 126 ends with a double bar line.

127

Musical staff 127-131. Measure 127 starts with a boxed number 19. The staff contains a melodic line with triplets. Measure 131 ends with a double bar line.

132 **19**

Musical staff 132-137. Measure 132 starts with a boxed number 19. The staff contains a melodic line with triplets. Measure 137 ends with a double bar line. Dynamics include *mp*, *cresc.*, and *f*.

138 **20**

Musical staff 138-144. Measure 138 starts with a boxed number 20. The staff contains a melodic line with triplets. Measure 144 ends with a double bar line. Dynamics include *f*.

145 **21**

Musical staff 145-151. Measure 145 starts with a boxed number 21. The staff contains a melodic line with triplets. Measure 151 ends with a double bar line. Dynamics include *mf*.

152 **22**

Musical staff 152-157. Measure 152 starts with a boxed number 22. The staff contains a melodic line with triplets. Measure 157 ends with a double bar line. Dynamics include *cresc.* and *f*.

158 **23**

Musical staff 158-170. Measure 158 starts with a boxed number 23. The staff contains a melodic line with triplets. Measure 170 ends with a double bar line. A fermata is present over the final measure.

171 **24**

Musical staff 171-179. Measure 171 starts with a boxed number 24. The staff contains a melodic line with triplets. Measure 179 ends with a double bar line. A fermata is present over the final measure.

180

Musical staff 180-185. Measure 180 starts with a boxed number 24. The staff contains a melodic line with triplets. Measure 185 ends with a double bar line. Dynamics include *sp* and *ff*.

УКРАЇНСЬКИЙ ТРИПТИХ

Гопачок

Moderato

І.Ковальський

9 **1** *f* 2 4

17 **2** *f*

25 **3** 4

33 **4** *f*

41 **5** *p* *mf*

46 **6** *f (p)*

52 *mf (pp)* *attacca*

Andante

Ой, засвіти, місяченьку

57 **7** *p* **8**

63

2 67

Баян 2

9

Musical staff 67-70. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). Staff 67 contains a melodic line starting with a *dim.* dynamic and ending with a *cresc.* dynamic. Staff 68-70 contains a complex accompaniment with many sixteenth notes and rests.

Musical staff 70-72. Treble clef, key signature of two sharps. Staff 70 continues the accompaniment from the previous staff, marked *mp*. Staff 71-72 continues the accompaniment.

Musical staff 72-74. Treble clef, key signature of two sharps. Staff 72 continues the accompaniment. Staff 73-74 continues the accompaniment.

Musical staff 74-76. Treble clef, key signature of two sharps. Staff 74 contains a melodic line with a *mf* dynamic. Staff 75-76 continues the accompaniment.

Musical staff 76-78. Treble clef, key signature of two sharps. Staff 76 continues the accompaniment. Staff 77-78 continues the accompaniment.

Musical staff 78-80. Treble clef, key signature of two sharps. Staff 78 contains a melodic line with a *dim.* dynamic. Staff 79-80 continues the accompaniment.

Musical staff 80-83. Treble clef, key signature of two sharps. Staff 80 continues the accompaniment. Staff 81-83 continues the accompaniment.

Musical staff 83-85. Treble clef, key signature of two sharps. Staff 83 contains a melodic line with a *p* dynamic. Staff 84-85 continues the accompaniment. The piece ends with a double bar line and a 2/4 time signature.

Коломийка

Presto

Musical staff 90-98. Treble clef, key signature of two flats (Bb and Eb), 2/4 time signature. Staff 90 contains a melodic line with a *f* dynamic and a *cresc.* dynamic. Staff 91-98 continues the accompaniment.

Musical staff 98-100. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Staff 98 contains a melodic line with a *mf* dynamic. Staff 99-100 continues the accompaniment.

106 **16**

Musical staff 106-113. Measure 106 starts with a whole rest. The staff contains chords and some melodic fragments. Measure 113 ends with a double bar line.

114 **17**

Musical staff 114-120. Measure 114 starts with a whole rest. The staff contains a continuous melodic line with triplets. Measure 120 ends with a double bar line.

121 **18**

Musical staff 121-127. Measure 121 starts with a whole rest. The staff contains a continuous melodic line with triplets. Measure 127 ends with a double bar line.

128 **19**

Musical staff 128-132. Measure 128 starts with a whole rest. The staff contains a continuous melodic line with triplets. Measure 132 ends with a double bar line.

133 **20**

Musical staff 133-139. Measure 133 starts with a whole rest. The staff contains a continuous melodic line with triplets. Measure 139 ends with a double bar line.

140 **21**

Musical staff 140-149. Measure 140 starts with a whole rest. The staff contains a continuous melodic line with triplets. Measure 149 ends with a double bar line.

150 **22**

Musical staff 150-157. Measure 150 starts with a whole rest. The staff contains a continuous melodic line with triplets. Measure 157 ends with a double bar line.

158 **23**

Musical staff 158-165. Measure 158 starts with a whole rest. The staff contains a continuous melodic line with triplets. Measure 165 ends with a double bar line.

166 **24**

Musical staff 166-173. Measure 166 starts with a whole rest. The staff contains a continuous melodic line with triplets. Measure 173 ends with a double bar line.

174

Musical staff 174-180. Measure 174 starts with a whole rest. The staff contains a continuous melodic line with triplets. Measure 180 ends with a double bar line.

181

Musical staff 181-187. Measure 181 starts with a whole rest. The staff contains a continuous melodic line with triplets. Measure 187 ends with a double bar line.

УКРАЇНСЬКИЙ ТРИПТИХ

Гопачок

І.Ковальський

Moderato

13

23

35

43

50

f

f

f

p

mf

f (p)

mf (pp)

attacca

Ой, засвіти, місяченьку

Andante

57

62

p

Баян 3

65 *dim.*

68 **9** *mp*

72

75 **10**

77

79 **11** *dim.*

83 **12** **13** *p*

Коломийка

Presto

90 **14** *f* *cresc.*

98 **15** *mf*

106 **16**

Musical staff 106-114: Treble clef, key signature of one flat. Measures 106-114. Measure 106 starts with a whole rest. Measures 107-114 contain various chords and melodic fragments.

114 **17**

Musical staff 114-122: Treble clef, key signature of one flat. Measures 114-122. Measure 114 starts with a whole rest. Measures 115-122 contain a series of chords and melodic lines. Dynamic marking *mf* is present.

122 **18** 4 **19** 2

Musical staff 122-134: Treble clef, key signature of one flat. Measures 122-134. Measure 122 starts with a whole rest. Measures 123-134 contain chords and melodic lines. Dynamic marking *mf* is present. Measure numbers 18 and 19 are boxed.

134 **3** **3** **3** **3** *cresc.* *mp*

Musical staff 134-140: Treble clef, key signature of one flat. Measures 134-140. Measures 134-137 contain triplets. Measures 138-140 contain melodic lines. Dynamic markings *cresc.* and *mp* are present.

140 **20** 2 **21**

Musical staff 140-149: Treble clef, key signature of one flat. Measures 140-149. Measure 140 starts with a whole rest. Measures 141-149 contain melodic lines. Measure numbers 20 and 21 are boxed.

149 *mf* *cresc.*

Musical staff 149-154: Treble clef, key signature of one flat. Measures 149-154. Measures 149-154 contain melodic lines. Dynamic markings *mf* and *cresc.* are present.

154 **22** *f*

Musical staff 154-160: Treble clef, key signature of one flat. Measures 154-160. Measures 154-160 contain melodic lines. Dynamic marking *f* is present. Measure number 22 is boxed.

160 **23** *mf*

Musical staff 160-168: Treble clef, key signature of one flat. Measures 160-168. Measures 160-168 contain chords and melodic lines. Dynamic marking *mf* is present. Measure number 23 is boxed.

168 **24**

Musical staff 168-175: Treble clef, key signature of one flat. Measures 168-175. Measures 168-175 contain chords and melodic lines. Measure number 24 is boxed.

175

Musical staff 175-181: Treble clef, key signature of one flat. Measures 175-181. Measures 175-181 contain chords and melodic lines.

181 *sp* *ff*

Musical staff 181-188: Treble clef, key signature of one flat. Measures 181-188. Measures 181-188 contain chords and melodic lines. Dynamic markings *sp* and *ff* are present.

УКРАЇНСЬКИЙ ТРИПТИХ

Гопачок

І.Ковальський

Moderato

Musical score for Moderato, measures 1-51. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It consists of seven staves of music. Measure numbers 1, 9, 21, 31, 38, 45, and 51 are indicated at the start of their respective staves. The music features various dynamics including *f*, *mf*, *f(p)*, *mf(pp)*, and *p*. There are six numbered first endings (1-6) marked with boxes. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign, with the word *attacca* written below.

Ой, засвіти, місяченьку

Andante

Musical score for Andante, measures 57-63. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 12/8 time signature. It consists of two staves of music. Measure numbers 57 and 63 are indicated at the start of their respective staves. The music features dynamics including *p* and *dim.*. There are two numbered first endings (7-8) marked with boxes.

Баян 4

69 **9**

73 **10**

76

79 **11**

83 **12** **13**

Коломийка

Presto

90 **14**

98 **15**

106 **16**

114 **17**

mf

122 **18** 4

mf

132 **19** 3 3 3

mp

140 **20** 2

mf

148 **21**

mf *cresc.*

154 **22**

f

162 **23**

mf

171 **24**

mf

180

sp *ff*

Балалайка прима

УКРАЇНСЬКИЙ ТРИПТИХ

Гопачок

І.Ковальський

Moderato

Musical score for Moderato, measures 1-53. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. It consists of eight staves of music. Measure numbers 9, 16, 23, 31, 39, 47, and 53 are indicated at the beginning of their respective staves. Dynamics include *f*, *mf*, *mp*, *p*, and *f (p)*. There are six numbered boxes (1-6) above the staves. A crescendo hairpin is located below the staff starting at measure 53. The piece ends with a double bar line and a repeat sign, with the number 18 written below it. The word *attacca* is written at the end of the staff.

Ой, засвіти, місяченьку

Andante

Musical score for Andante, measures 57-70. The score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 12/8 time signature. It consists of two staves of music. Measure numbers 57 and 70 are indicated at the beginning of their respective staves. Dynamics include *cresc.* and *mp*. There are four numbered boxes (7-10) above the staves. A fermata is placed over the final measure of the second staff.

Балалайка прима

75 **10**

79 **11** **12** **13**

4 4 3

Коломийка

90 **14** **15** **16**

Presto 8 8

112 **17** **18**

2 10 4

132 **19**

mp

140 **20**

f

148 **21**

mf *cresc.*

154 **22** **23** **24**

10 8

178 **2**

sp *ff*

Балалайка секунда **УКРАЇНСЬКИЙ ТРИПТИХ**

Гопачок

Moderato

І.Ковальський

Musical score for the first section of the Ukrainian Triptych, 'Gopachok'. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It consists of eight staves of music. The first staff begins with a measure rest followed by a half note G4, marked with a forte (*f*) dynamic. A first ending bracket labeled '1' spans measures 9-15. The second staff continues with eighth notes, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. A second ending bracket labeled '2' spans measures 16-22. The third staff continues with eighth notes, marked with a forte (*f*) dynamic. A third ending bracket labeled '3' spans measures 23-29. The fourth staff continues with eighth notes, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. A fourth ending bracket labeled '4' spans measures 30-36. The fifth staff continues with eighth notes, marked with a forte (*f*) dynamic. A fifth ending bracket labeled '5' spans measures 37-42. The sixth staff continues with eighth notes, marked with a piano (*p*) dynamic. A sixth ending bracket labeled '6' spans measures 43-49. The seventh staff continues with eighth notes, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The eighth staff concludes with a double bar line, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a piano (*pp*) dynamic, followed by a fermata and the instruction *attacca*.

Ой, засвіти, місяченьку

Musical score for the second section of the Ukrainian Triptych, 'Oy, zasvity, misyachenyku'. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 12/8 time signature. It consists of two staves of music. The first staff begins with a measure rest followed by a half note G4, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. A first ending bracket labeled '7' spans measures 57-63. A second ending bracket labeled '8' spans measures 64-70. A third ending bracket labeled '9' spans measures 71-77. The second staff continues with eighth notes, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic, followed by a crescendo (*cresc.*) and a fermata, and concludes with a double bar line and a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

Балалайка секунда

75 **10** **11** **12** **13**

2 4 4 3

Коломийка

Presto

90 **14**

98 **15** *f* *cresc.*

106 **16** *mf*

114 **17** 8 **18** 4 **19** *mp*

133 **20**

143 **21** *f*

153 **22** *mf* *cresc.*

162 **23** *f*

171 **24** *mf*

180 *sp* *ff*

Балалайка алыт

УКРАЇНСЬКИЙ ТРИПТИХ

Гопачок

Moderato

І.Ковальський

Musical score for the first part of the Ukrainian Triptych, 'Gopachok'. The score is written for a balalaika in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of eight staves of music. The first staff starts with a dynamic marking of *f* and a fermata over the second measure. The second staff begins with a first ending bracket labeled '1' and a dynamic marking of *mf*. The third staff begins with a second ending bracket labeled '2' and a dynamic marking of *f*. The fourth staff begins with a third ending bracket labeled '3' and a dynamic marking of *mp*. The fifth staff begins with a fourth ending bracket labeled '4' and a dynamic marking of *f*. The sixth staff begins with a fifth ending bracket labeled '5' and dynamic markings of *p* and *mf*. The seventh staff begins with a sixth ending bracket labeled '6' and a dynamic marking of *f (p)*. The eighth staff ends with a dynamic marking of *mf (pp)*, a fermata, and the instruction *attacca*.

Ой, засвіти, місяченьку

Musical score for the second part of the Ukrainian Triptych, 'Oy, zasvity, misyachenyku'. The score is written for a balalaika in G major (one sharp) and 12/8 time. It consists of two staves of music. The first staff starts with a dynamic marking of *mf* and includes first ending brackets labeled '7', '8', and '9'. A *cresc.* marking is placed below the staff. The second staff begins with a dynamic marking of *mp* and includes a second ending bracket labeled '10'.

Балалайка алыт

77 2 11 4 12 4 13 3

Коломийка

Presto

90 14

f *cresc.*

98 15

mf

106 16

mf

114 17 8 18 4 19

mp

134 20

f

144 21

mf *cresc.*

153 22

f

162 23

mf

171 24

mf

180

sp *ff*

Бубен

УКРАЇНСЬКИЙ ТРИПТИХ

Гопачок

Moderato

І.Ковальський

2/4 *f*

9 **1** *mf*

17 **2** *f*

25 **3** *mp*

33 **4** *f*

41 **5** *p* *mf*

49 **6** *f (p)* *mf (pp)* *attacca* **12**
8

Ой, засвіти, місяченьку

Andante

57 **7** **12** **8** **4** **8** **9** *cresc.*

70 **8** **2** *mp*

75 **10** **2** *mf*

Бубен

79 **11** **4** **12** **4** **13** **3** **2**

Коломийка

90 **14** **Presto**

f *cresc.*

98 **15**

mf

106 **16**

114 **17** **8** **18** **4**

132 **19** **20**

f *f*

144 **21**

mf *cresc.*

153 **22**

f

162 **23**

mf

172 **24**

180

sp *ff*

Домра 1

УКРАЇНСЬКИЙ ТРИПТИХ

Гопачок

І.Ковальський

Moderato

Musical score for the first section of the Ukrainian Triptych, 'Gopachok'. The score is written for a single staff in G major and 2/4 time. It consists of nine staves of music, numbered 10, 16, 23, 30, 35, 41, 47, and 52. The tempo is marked 'Moderato'. The dynamics range from *f* (forte) to *pp* (pianissimo). The piece features several first endings, marked with numbers 1 through 8 in boxes. The first ending (1) is at measure 10. The second ending (2) is at measure 16. The third ending (3) is at measure 23. The fourth ending (4) is at measure 30. The fifth ending (5) is at measure 41. The sixth ending (6) is at measure 47. The seventh ending (7) is at measure 52. The eighth ending (8) is at measure 57. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign. The word 'attacca' is written at the end of the first section.

Ой, засвіти, місяченьку

Musical score for the second section of the Ukrainian Triptych, 'Oy, zasvity, misyachenyku'. The score is written for a single staff in G major and 12/8 time. It consists of one staff of music, numbered 57. The tempo is marked 'Andante'. The dynamics range from *p* (piano) to *pp* (pianissimo). The piece features a first ending, marked with the number 7 in a box. The eighth ending (8) is at measure 57. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

Домра 1

63 *dim.*

68 **9** *cresc.* *mp*

72

75 **10** *mf*

77

79 **11** *dim.* **12** *p*

84 **13**

Коломийка

Presto

90 **14** *f* *cresc.*

98 **15** *f* *simile*

106 **16**

114 **17**

mf

122 **18**

129 **19**

f

138 **20**

f

146 **21**

mf *cresc.*

154 **22**

f 3

163 **23**

mf

172 **24**

180

sp *ff*

Домра 2

УКРАЇНСЬКИЙ ТРИПТИХ

Гопачок

Moderato

І.Ковальський

Musical score for the first part of the Ukrainian Triptych, 'Gopachok'. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It consists of eight staves of music. The first staff begins with a dynamic marking of *f* and a measure rest of 2. The second staff has a measure rest of 10 and a dynamic marking of *mf*. The third staff has a measure rest of 18 and a dynamic marking of *f*. The fourth staff has a measure rest of 24 and a dynamic marking of *mp*. The fifth staff has a measure rest of 31 and a dynamic marking of *f*. The sixth staff has a measure rest of 37 and a dynamic marking of *p*. The seventh staff has a measure rest of 42 and a dynamic marking of *mf*. The eighth staff has a measure rest of 47 and a dynamic marking of *f (p)*. The score concludes with a dynamic marking of *mf (pp)* and the instruction *attacca*.

Ой, засвіти, місяченьку

Andante

Musical score for the second part of the Ukrainian Triptych, 'Oy, zasvity, misyachenyku'. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 12/8 time signature. It consists of one staff of music. The first staff begins with a dynamic marking of *p* and a measure rest of 57. The score concludes with a dynamic marking of *p* and a measure rest of 8.

Домра 2

63 *dim.*

68 **9** *cresc.*

71 *mp*

73 **10**

76

79 **11** *dim.* **12** *p*

84 **13**

Коломийка

Presto

90 **14** *f* *cresc.*

98 **15** *f* *simile*

106 **16**

112 17

mf

Detailed description: Musical staff 112-119. The staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music consists of eighth and sixteenth notes, with some beamed sixteenth notes. A dynamic marking of *mf* is present. A box containing the number 17 is placed above the staff at the beginning of the measure.

120 18

Detailed description: Musical staff 120-126. The staff continues with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *mf* is present. A box containing the number 18 is placed above the staff at the beginning of the measure.

127 19

f

Detailed description: Musical staff 127-135. The staff features a mix of eighth notes and rests. A dynamic marking of *f* is present. A box containing the number 19 is placed above the staff at the beginning of the measure.

136 20

f

Detailed description: Musical staff 136-144. The staff contains eighth notes and rests. A dynamic marking of *f* is present. A box containing the number 20 is placed above the staff at the beginning of the measure.

145 21

mf *cresc.*

Detailed description: Musical staff 145-153. The staff includes eighth notes and rests. A dynamic marking of *mf* is present, followed by *cresc.* A box containing the number 21 is placed above the staff at the beginning of the measure.

154 22

f

Detailed description: Musical staff 154-161. The staff features a triplet of eighth notes. A dynamic marking of *f* is present. A box containing the number 22 is placed above the staff at the beginning of the measure.

162 23

mf

Detailed description: Musical staff 162-169. The staff consists of a continuous eighth-note pattern. A dynamic marking of *mf* is present. A box containing the number 23 is placed above the staff at the beginning of the measure.

170 24

Detailed description: Musical staff 170-178. The staff contains eighth notes and rests. A box containing the number 24 is placed above the staff at the beginning of the measure.

179

sp *ff*

Detailed description: Musical staff 179-186. The staff features eighth notes and rests. A dynamic marking of *sp* is present, followed by *ff*. The staff ends with a double bar line.

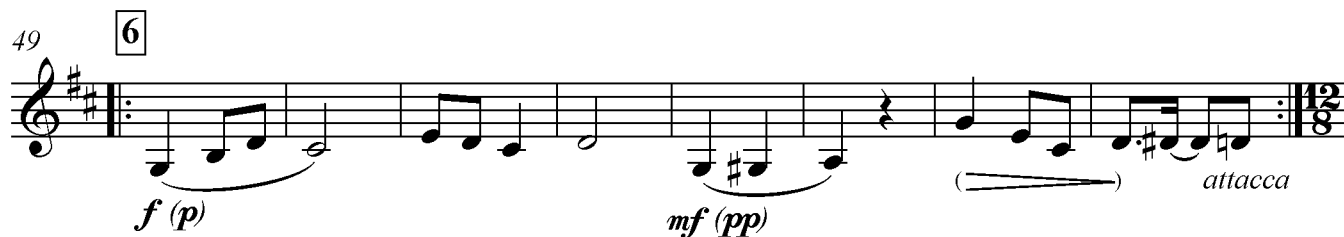
Домра альт

УКРАЇНСЬКИЙ ТРИПТИХ

Гопачок

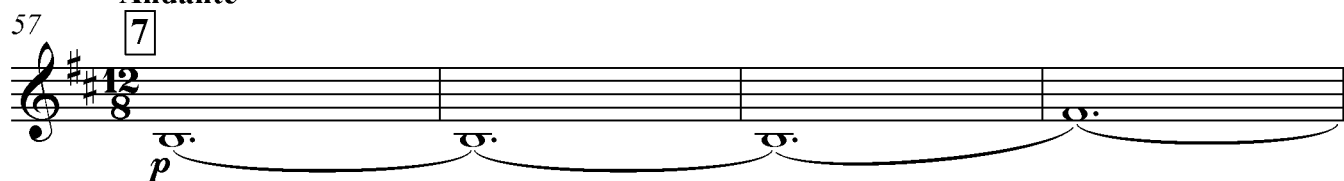
Moderato

І.Ковальський



Ой, засвіти, місяченьку

Andante



Домра алыт

61 8

dim.

68 9

cresc. *mp*

75 10

mf

78 11

dim.

83 12 13

p

Коломийка

Presto
90 14

f *cresc.*

98 15

mf

106 16

mf

114 **17**

mf

122 **18**

mf

130 **19**

f

140 **20**

f

148 **21**

mf *cresc.*

154 **22**

f

164 **23**

mf

172 **24**

mf

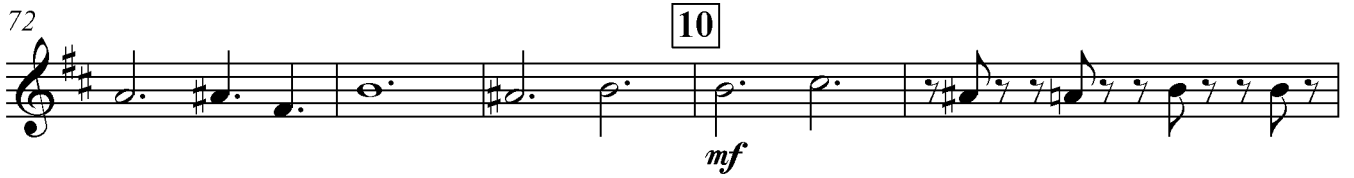
180

sp *ff*

Домра тенор

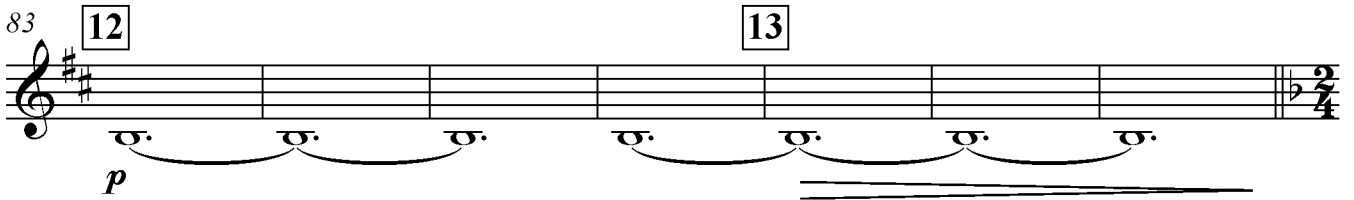
62  *dim.*

68  *cresc.* *mp*

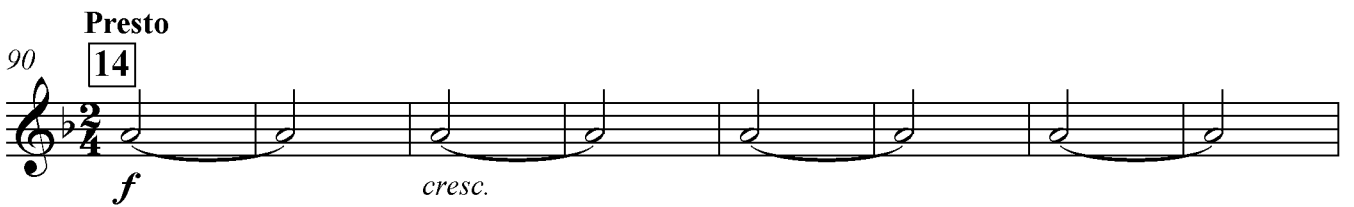
72  *mf*

77 

79  *dim.*

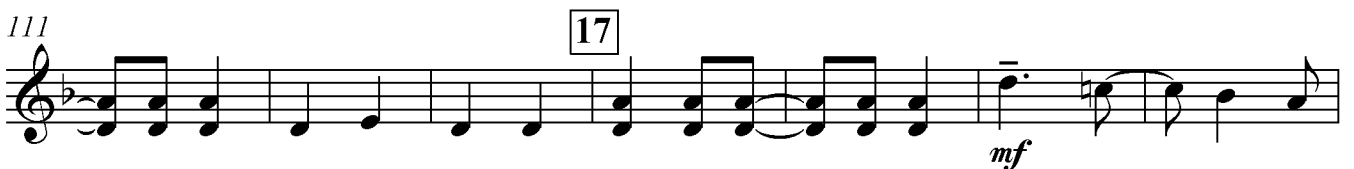
83  *p*

Коломийка

90  *Presto* *f* *cresc.*

98  *mf*

104 

111  *mf*

118



124 **18**



131 **19**



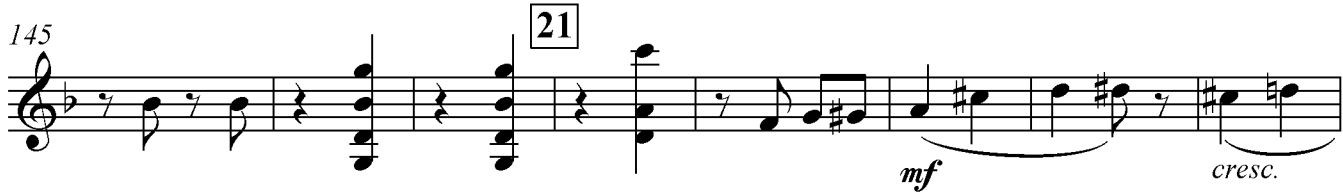
f

138 **20**



f

145 **21**



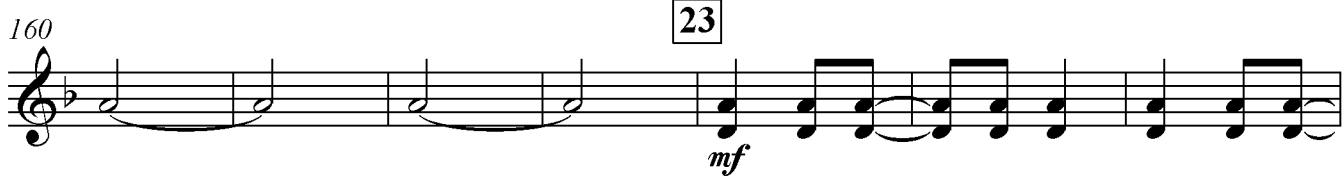
mf *cresc.*

153 **22**



f

160 **23**



mf

167 **24**



174



181



sp *ff*

Бас/Контрабас

УКРАЇНСЬКИЙ ТРИПТИХ

Гопачок

Moderato

І.Ковальський

9 **1**
17 **2**
25 **3**
33 **4**
41 **5**
49 **6**
f *mf* *f* *mp* *f* *p* *mf* *f* *mf (pp)* *attacca*

Ой, засвіти, місяченьку

57 **7**
60 **8**
63

66



69

9



72



75

10



78

11



81

12



84



87

13



Коломийка

Presto

90

14



98

15



106 **16**114 **17**

122

18

130

19

138

20

146

21154 **22**

162

23

170

24

179



Першоджерела:

1. «Така її доля». Джерело: Пісенний віночок: українські народні пісні. Київ: «Криниця». 2007. 400 с.
2. «Тихо над річкою» (сл. С. Черкасенка, комп. П. Батюк) Джерело: проект «Українські пісні» <https://www.pisni.org.ua> (дата звернення 27.10.21.).
3. «Ой ти, дівчино» Джерело: Пісні маминого серця. Київ: «Просвіта». 2006. 351 с.

Зміст:

Передмова	3
1. Фантазія на тему української народної пісні «Щедрик» для домри та фортепіано	5
2. «Така її доля» (муз. В. Заремби, сл. Т. Шевченка) для домри та двох гітар	22
3. «Тихо над річкою» (муз. П. Батюка, сл. С. Черкасенка) для голосу та двох гітар	33
4. «Ой ти, дівчино, з горіха зерня» (українська народна пісня) для голосу та ансамблю народних інструментів	37
5. Український триптих для ансамблю народних інструментів	51